Европейски парламент
2024-2029

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2023/0404(COD)

29.1.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
112 - 361

Проект на доклад
Абир Ал-Сахлани
(PE766.973v01-00)

Създаване на резерв на ЕС от таланти

Предложение за регламент
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Изменение 112
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Проект на законодателна резолюция
Позоваване 2 а (ново)

Проект на законодателна резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид член 79, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз;

Or. en

Изменение 113
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Проект на законодателна резолюция
Параграф 1

Проект на законодателна резолюция	*Изменение*
1. ***приема изложената по-долу позиция*** на първо четене;	1. ***отхвърля предложението на Комисията*** на първо четене;

Or. en

Изменение 114
Чарли Веймерс

Проект на законодателна резолюция
Параграф 1

Проект на законодателна резолюция	*Изменение*
1. ***приема изложената по-долу позиция на първо четене;***	1. ***отхвърля предложението в неговата цялост.***

Or. sv

Изменение 115
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Проект на законодателна резолюция
Параграф 2

Проект на законодателна резолюция	*Изменение*
2. приканва Комисията да ***се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение***;	2. приканва Комисията да ***зачита правомощията на държавите членки и следователно да се въздържа от представяне на законодателни предложения за създаване на правно основание за насърчаване на имиграцията в Съюза***;

Or. en

Изменение 116
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на	***заличава се***

демографските предизвикателства.

Or. sv

Изменение 117
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19***, липсата на инвестиции в Европа, неспособността за запазване на младите европейски таланти на нашата територия поради липса на привлекателност на заплатите, както*** и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства. ***Припомня, че Европейският съюз и държавите членки са длъжни да предприемат конкретни мерки за справяне с този недостиг, както и да насърчават политики в областта на раждаемостта, насочени към спиране на демографския спад.***

Or. fr

Изменение 118
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, ***включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства***.	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, ***поради ниски равнища на раждаемост. Липсата на подкрепа за семействата и пропагандните кампании в целия ЕС срещу създаването на деца, основани на митове, екологичен екстремизъм или конспиративни теории, се оказаха изключително вредни за европейската социална структура***.

Or. en

Изменение 119
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в ***широк кръг от*** сектори ***и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход***. Огромният	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в ***конкретни*** сектори. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството, транспорта,

недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството ***и ресторантьорството***, транспорта, информационните и комуникационните технологии***, както и в областта на*** науката***, технологиите***, инженерството и математиката***, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства***.	информационните и комуникационните технологии ***и*** науката, инженерството и математиката ***изискват мобилизирането на съществуващата работна ръка на държавите членки, като приоритет, посредством политики в подкрепа на образованието и обучението***.

Or. el

Изменение 120
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. ***Очевидно е, че за справяне с недостига на работна ръка са необходими умения на всички нива.*** Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед

на демографските предизвикателства.

Or. en

Изменение 121
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и професии ***на всички равнища на умения***, включително в тези, които са от значение за екологичния и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на екологичния и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.

Or. en

Изменение 122
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и	(1) Съюзът и отделните държави членки са изправени пред недостиг на работна ръка в широк кръг от сектори и

професии, включително в тези, които са от значение за ***екологичния*** и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на ***екологичния*** и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.	професии, включително в тези, които са от значение за ***чистия*** и цифровия преход. Огромният недостиг на работна ръка в строителството, здравеопазването, хотелиерството и ресторантьорството, транспорта, информационните и комуникационните технологии, както и в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката, продължава от години и се изостри от пандемията на COVID-19 и ускоряването на ***чистия*** и цифровия преход. Очаква се запазване на недостига на работна ръка и евентуалното му задълбочаване с оглед на демографските предизвикателства.

Or. fi

Изменение 123
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Очаква се населението на Съюза да намалее значително — от 451 милиона през 2022 г. на 406 милиона през 2050 г. Очаква се броят на хората в трудоспособна възраст да намалее още повече — от 264 милиона на 207 милиона, което представлява спад от 21 процента. Междувременно се очаква броят на възрастните хора (на възраст 65 или повече години) да нарасне с 32 милиона през този период, а броят на децата (на възраст под 20 години) се очаква да намалее с 21 милиона.

Or. en

Изменение 124
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***вероятно*** няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Същевременно,*** поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. ***Комисията изчислява, че поради предвидения спад на населението в трудоспособна възраст до 2030 г. в Европа ще са необходими най-малко още 7 милиона души.*** Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход ***и да гарантира конкурентоспособността и устойчивия икономически растеж на Съюза***.

Or. en

Изменение 125
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***вероятно*** няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, ***включително чрез по-добро използване на Директива 2003/109 на Съвета, Директива 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета и на мрежата EURES,*** както и подобряване на условията на ***заплащане и*** труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.

Or. en

Изменение 126
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който

приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на ***условията*** на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от ***решението*** за цялостна подкрепа на двойния преход.

приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на ***възнагражденията, гарантиране на безопасни и справедливи условия*** на труд***, надеждна защита по отношение дискриминацията, както*** и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде ***ключова*** част от ***миграционната политика на ЕС*** за цялостна подкрепа на двойния преход.

Or. en

Изменение 127
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен ***и допълващ*** подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и

подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция ***е от ключово значение*** за допълване на тези действия и ***трябва да бъде*** част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.

подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Важно е също така да се води по-добра борба с измамите и злоупотребите с националните системи за осигуряване срещу безработица.*** Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция***, избрана и при прилаган ред, може да се окаже необходима*** за допълване на тези действия и ***може да представлява*** част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.

Or. fr

Изменение 128
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който ***приоритетно*** включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който ***като основен приоритет*** включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда ***чрез нови стимули за работа***, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките,

сила и работната сила на Съюза, ***вероятно*** няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и ***умения. Ето защо*** законната миграция ***е от ключово значение за допълване на*** тези действия и ***трябва*** да бъде част от решението за ***цялостна*** подкрепа на двойния преход.

насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***може би*** няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и ***по отношение на професии, изискващи високи квалификации.*** Законната миграция ***на висококвалифицирани хора би могла да допълни*** тези действия и да бъде част от решението за ***повишаване на европейската конкурентоспособност и*** подкрепа на двойния преход.

Or. en

Изменение 129
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка ***изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва*** по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, ***улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС,*** както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от***	(2) Справянето с недостига на работна ръка ***е сложно предизвикателство с много аспекти, решенията на което следва да включват*** по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Определянето на броя на гражданите на трети държави, които трябва да получат разрешение за пребиваване като наети или самостоятелно заети лица, е от национална компетентност. Поради това държавите членки трябва да решат дали да участват в резерва на ЕС от таланти и е важно да се спазва разделението на областите на компетентност между ЕС и държавите членки. Инициативите на ЕС следва винаги да се разработват***

решението за цялостна подкрепа на двойния преход.

по такъв начин, че да се избегне дублирането на съществуващите инструменти.

Or. sv

Изменение 130
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, ***улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС,*** както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***вероятно няма да са достатъчни*** за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения***. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход***.	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени ***не*** само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***но също и законната миграция,*** за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения ***изискват, като приоритет, изпълнението на политики, които насърчават развитието на умения в рамките на Съюза, като допринасят за производителността на съществуващото население на държавите членки***.

Or. el

Изменение 131
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. ***Ето защо*** законната миграция ***е от ключово значение за допълване на*** тези действия и ***трябва*** да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Законната миграция ***би могла да допълни*** тези действия и да бъде част от решението за ***повишаване на европейската конкурентоспособност и*** цялостна подкрепа на двойния преход.

Or. en

Изменение 132
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро

реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции ***мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход***.	реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции***, както и за да се преодолее структурната безработица, като същевременно се насърчава устойчивият икономически растеж на европейския континент, от решаващо значение е да се инвестира в развитието на уменията на европейските работници и да се подобрят условията на труд, за да се повиши привлекателността на професиите под най-голям натиск***.
	Or. fr

Изменение 133
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките,	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките,

насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на ***двойния*** преход.	насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на ***чистия преход и на цифровия*** преход.
	Or. fi

Изменение 134
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с ***недостига*** на работна ръка изисква ***всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва*** по-добро реализиране на пълния потенциал на ***групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа***	(2) Справянето с ***възможен недостиг*** на работна ръка изисква ***национална стратегия, която включва, като приоритет,*** по-добро реализиране на пълния потенциал на ***собственото население на страната, но също така обмисляне на бъдещето и укрепване на правното, икономическото и моралното положение на семейството. В допълнение към това трябва да се реши проблемът с неконтролираната миграция, тъй като тя подкопава благосъстоянието на нациите и създава неограничени пречки пред растежа на просперитета, тъй като до този момент хомогенни общества стават все по-фрагментирани, несигурни и напълно непредвидими. Следователно трябва да се отказва влизане на нелегални лица; нелегалните лица трябва да бъдат задържани и след това депортирани; всяко подпомагане на нелегални мигранти трябва да бъде криминализирано; мигрантите, които не са се приспособили в***

на двойния преход.

рамките на период между пет и десет години, трябва да се депортират; мигрантите, които извършват престъпления, трябва да губат гражданството си и да бъдат депортирани заедно със семействата си - обратно събиране на семейството.

Or. sv

Изменение 135
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка ***изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата*** работна ***сила, улесняване*** на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и ***подобряване*** на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, вероятно няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на*** работна ръка ***и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход***.	(2) Справянето с недостига на работна ръка ***и гарантирането на бъдещето на социалните системи на държавите членки изискват национални стратегии за подкрепа на семействата, за да се повиши раждаемостта. За да се преодолее непосредственият недостиг на*** работна ***ръка, са важни улесняването*** на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и ***подобряването*** на условията на труд и привлекателността на някои професии. ***Доброволен и временен инструмент за привличане на висококвалифицирана*** работна ръка ***от трети държави може да се справи с конкретен недостиг, наред с другото, при прилагането на нови технологии***.

Or. en

Изменение 136
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, ***вероятно*** няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.	(2) Справянето с недостига на работна ръка изисква всеобхватен подход на равнището на Съюза и на национално равнище, който приоритетно включва по-добро реализиране на пълния потенциал на групите с по-ниско участие на пазара на труда, преквалификация и повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила, улесняване на трудовата мобилност в рамките на ЕС, както и подобряване на условията на труд и привлекателността на някои професии. Поради настоящия мащаб на недостига на работна ръка на пазара на труда и демографските тенденции мерките, насочени само към местната работна сила и работната сила на Съюза, няма да са достатъчни за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения. Ето защо законната миграция е от ключово значение за допълване на тези действия и трябва да бъде част от решението за цялостна подкрепа на двойния преход.

Or. en

Изменение 137
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(2a) За да се преодолее недостигът на работна ръка в държавите членки, е наложително да се намалят административната тежест и тежестта за европейските предприятия, да се повиши стойността на труда и да се намалят правилата, които възпрепятстват наемането на работа. Тези мерки трябва да бъдат придружени от подобряване на условията на труд в професиите с неблагоприятни условия, за да станат по-привлекателни.

Or. fr

Изменение 138
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии***, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище***, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз***, в която да се осъществява и подпомага намирането*** на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави***, пребиваващи извън Съюза,*** и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се ***увеличи привлекателността на Съюза за международни таланти, да се*** улесни ***движението на работната ръка и*** наемането на персонал на международно равнище***, както*** и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии ***в ЕС***, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на ***лесна за използване*** платформа в целия Съюз***. Платформата следва да свързва работниците, които са граждани на трети държави, с работодателите в Съюза, като дава възможност за ефективно намиране*** на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки. ***Освен това резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да насърчава по-***

тясното сътрудничество между държавите членки в областта на трудовата миграция. За държавите членки ще бъде задължително да участват в платформата, но използването ѝ от страна на работодателите и гражданите на трети държави ще бъде на доброволна основа.

Or. en

Изменение 139
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на ***висококвалифицирани*** граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти***, в който държавите членки да участват на доброволна основа,*** под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани ***висококвалифицирани*** търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 140
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз***, в която да се осъществява и*** подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите ***държави*** членки.	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз***. Участието в платформата следва да бъде задължително за държавите членки, но използването ѝ от страна на работодателите и търсещите работа лица от трети държави следва да бъде на доброволна основа. Платформата следва да обединява и да*** подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите ***държавите*** членки.

Or. en

Изменение 141
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) ***За да се улесни наемането*** на персонал ***на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз,***	(3) ***Набирането*** на персонал ***в международен план е нещо, за което фирмите могат да платят и да организират сами. Ограничената трудова миграция без право на събиране на семейството и презаселване следва да бъде норма в ЕС, но това е въпрос, по който всяка държава членка трябва да вземе***

в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

решение.

Or. sv

Изменение 142
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се ***улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии***, ***за*** които ***има недостиг на*** работна ***ръка на общоевропейско равнище, следва да се*** създаде резерв на ЕС от таланти ***под формата на платформа в целия Съюз, в която*** да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се ***преодолее недостигът на работна ръка в секторите на ЕС, в които е установен недостиг на работна ръка, Съюзът следва първо да прилага политики***, които ***използват по-добре местната*** работна ***сила на Съюза, и след това да*** създаде резерв на ЕС от таланти ***за граждани на трети държави, който да е задължителен за държавите членки и в който*** да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. el

Изменение 143
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, ***за която държавите членки имат свободата да решат дали да се присъединят или не и*** в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 144
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави ***да практикуват професии, за които има недостиг*** на работна ръка ***на общоевропейско равнище***, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на ***висококвалифицирани*** граждани на трети държави ***за справяне с недостига*** на работна ръка, следва да се създаде ***временен*** резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в

от работодатели, установени в участващите държави членки.	участващите държави членки.

Or. en

Изменение 145
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от ***участващите*** работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. fr

Изменение 146
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да

практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави***, пребиваващи извън Съюза,*** и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 147
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави***, пребиваващи извън Съюза,*** и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.	(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 148
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Резервът от таланти следва да допринесе за постигането на целите на Зеления пакт на ЕС за постигане на неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г. и за изпълнението на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и постигането на нейните цели за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално цел 1 за изкореняване на бедността, цел 5 за гарантиране на равенството между половете и овластяване на всички жени и момичета, цел 8 за насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички и цел 10 за намаляване на неравенствата в рамките на държавите и между тях.

Or. en

Изменение 149
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Резервът на ЕС от таланти следва да насърчава справедливи и етични практики за набиране на персонал, които отчитат нуждите от развитие на трети държави и имат за цел да предотвратят изтичането на мозъци в критични сектори. Резервът на ЕС от таланти следва да се прилага по начин, който смекчава потенциалните отрицателни въздействия върху

развитието на трети държави, по-специално като се избягва изчерпването на критични умения в сектори, които са от съществено значение за техния социално-икономически напредък.

Or. en

Изменение 150
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Понятието „работодател“ не следва да бъде и не е необходимо да бъде дефинирано в настоящия регламент. Следва да се поясни, че частните агенции за заетост, агенциите за временна заетост и други посредници на пазара на труда, които имат достъп до резерва на ЕС от таланти, са участници на пазара на труда по смисъла на „други участващи образувания“, наред с „участващи работодатели“.

Or. en

Изменение 151
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Понятието „работодател“ не следва да бъде и не е необходимо да бъде дефинирано в настоящия регламент. Следва да се поясни, че частните агенции за заетост, агенциите за временна заетост и

други посредници на пазара на труда, които имат достъп до резерва на ЕС от таланти, са участници на пазара на труда по смисъла на „други участващи образувания“, наред с „участващи работодатели“.

Or. en

Изменение 152
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Набирането на персонал на международно равнище трябва да се осъществява по контролиран начин и да подлежи на годишни квоти, установени на национално равнище, в съответствие с най-неотложните потребности на пазара на труда.

Or. fr

Изменение 153
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(3б) Въпреки че жените съставляват значителна част от някои ключови сектори, мобилните жени и жените мигранти могат да бъдат подложени на несигурни работни места и неформалната икономика и често са особено уязвими по отношение на дискриминация, социално изключване и липса на възможности за работа и обучение, като освен това са изложени и на**

малтретиране, насилие и тормоз. Държавите членки следва да интегрират защитата на правата на жените и да възприемат трансформиращ подход към подобряване на равенството между половете, включително равно заплащане за труд с равна стойност.

Or. en

Изменение 154
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3б) Резервът на ЕС от таланти следва да гарантира, че работниците мигранти, наети чрез тази платформа, се ползват със същите права, условия на труд и социална закрила като гражданите на ЕС в съответствие с принципа на равно третиране. Тя следва да улеснява достойния труд и равното третиране на всички работници в съответствие с международните права на човека и трудовите стандарти, независимо от тяхната националност или имиграционен статут.

Or. en

Изменение 155
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3б) Набирането на персонал в

международен план не трябва да лишава държавите на произход от умения, които са от съществено значение за техния растеж и развитие.

Or. fr

Изменение 156
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Препоръката на Комисията относно законните пътища за получаване на закрила в ЕС[4]насърчава държавите членки да въведат и подкрепят допълнителни възможности, свързани с работа, за лицата, нуждаещи се от международна закрила[5]. Резервът на ЕС от таланти също би могъл да подпомогне реализирането на допълнителните възможности.	***заличава се***

[4] Препоръка (ЕС) 2020/1364 на Комисията от 23 септември 2020 година относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности.

[5] „Допълнителните възможности“ представляват за лицата, нуждаещи се от международна закрила, безопасни и регламентирани пътища за прием в ЕС, които са в допълнение към презаселването и осигуряват законен престой в трета държава, в която са осигурени нуждите на тези лица от международна закрила. Допълнителните възможности за работа предоставят на лицата, нуждаещи се от международна закрила, достъп до съществуващите

възможности за трудова миграция, възможност за прилагане на уменията им и подпомагане в преодоляването на недостига на работна ръка в приемащите държави. Вж. също https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. fr

Изменение 157
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Препоръката на Комисията относно законните пътища за получаване на закрила в ЕС[4]насърчава държавите членки да въведат и подкрепят допълнителни възможности, свързани с работа, за лицата, нуждаещи се от международна закрила[5]. Резервът на ЕС от таланти също би могъл да подпомогне реализирането на допълнителните възможности.	***заличава се***

[4] Препоръка (ЕС) 2020/1364 на Комисията от 23 септември 2020 година относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности.

[5] „Допълнителните възможности“ представляват за лицата, нуждаещи се от международна закрила, безопасни и регламентирани пътища за прием в ЕС, които са в допълнение към презаселването и осигуряват законен престой в трета държава, в която са осигурени нуждите на тези лица от международна закрила.

Допълнителните възможности за работа предоставят на лицата, нуждаещи се от международна закрила, достъп до съществуващите възможности за трудова миграция, възможност за прилагане на уменията им и подпомагане в преодоляването на недостига на работна ръка в приемащите държави. Вж. също https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. en

Изменение 158
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Препоръката на Комисията относно законните пътища за получаване на закрила в ЕС[4]насърчава държавите членки да въведат и подкрепят допълнителни възможности, свързани с работа, за лицата, нуждаещи се от международна закрила[5]. Резервът на ЕС от таланти също би могъл да подпомогне реализирането на допълнителните възможности.	***заличава се***
[4] Препоръка (ЕС) 2020/1364 на Комисията от 23 септември 2020 година относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности.	
[5] „Допълнителните възможности“ представляват за лицата, нуждаещи се от международна закрила, безопасни и регламентирани пътища за прием в ЕС, които са в допълнение към презаселването и осигуряват	

законен престой в трета държава, в която са осигурени нуждите на тези лица от международна закрила. Допълнителните възможности за работа предоставят на лицата, нуждаещи се от международна закрила, достъп до съществуващите възможности за трудова миграция, възможност за прилагане на уменията им и подпомагане в преодоляването на недостига на работна ръка в приемащите държави. Вж. също https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. sv

Изменение 159
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Препоръката на Комисията относно законните пътища за получаване на закрила в ЕС[4]насърчава държавите членки да въведат и подкрепят допълнителни възможности, свързани с работа, за лицата, нуждаещи се от международна закрила[5]. Резервът на ЕС от таланти също би могъл да подпомогне реализирането на допълнителните възможности.	(4) Препоръката на Комисията относно законните пътища за получаване на закрила в ЕС[4] насърчава държавите членки да въведат и подкрепят допълнителни възможности, свързани с работа, за лицата, нуждаещи се от международна закрила[5]. Резервът на ЕС от таланти също би могъл да подпомогне реализирането на допълнителните възможности***, като изисква периодичното изготвяне в държавите членки на оценки на социалното и икономическото въздействие и доклади за оценка***.
[4] Препоръка (ЕС) 2020/1364 на Комисията от 23 септември 2020 година относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности.	[4] Препоръка (ЕС) 2020/1364 на Комисията от 23 септември 2020 година относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности.

[5] „Допълнителните възможности“ представляват за лицата, нуждаещи се от международна закрила, безопасни и регламентирани пътища за прием в ЕС, които са в допълнение към презаселването и осигуряват законен престой в трета държава, в която са осигурени нуждите на тези лица от международна закрила. Допълнителните възможности за работа предоставят на лицата, нуждаещи се от международна закрила, достъп до съществуващите възможности за трудова миграция, възможност за прилагане на уменията им и подпомагане в преодоляването на недостига на работна ръка в приемащите държави. Вж. също https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

[5] „Допълнителните възможности“ представляват за лицата, нуждаещи се от международна закрила, безопасни и регламентирани пътища за прием в ЕС, които са в допълнение към презаселването и осигуряват законен престой в трета държава, в която са осигурени нуждите на тези лица от международна закрила. Допълнителните възможности за работа предоставят на лицата, нуждаещи се от международна закрила, достъп до съществуващите възможности за трудова миграция, възможност за прилагане на уменията им и подпомагане в преодоляването на недостига на работна ръка в приемащите държави. Вж. също***:*** https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. el

Изменение 160
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага ***участващите държави*** членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. ***Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки.*** За тази цел следва да се ***осигури*** взаимно допълване и	(5) ***Тъй като недостигът на работна ръка е проблем в целия Съюз, за преодоляването му е необходим стратегически и единен подход. В резерва на ЕС от таланти следва да участват всички държави членки, за да се използват икономиите от мащаба и да се даде възможност за споделяне на най-добрите практики. Участието на всички държави – членки на ЕС, би допринесло също така за по-голяма предвидимост и правна сигурност както за търсещите работа, така и за работодателите.*** Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага ***държавите*** членки в преодоляването на съществуващия и

оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно ***най-широко участие. Следователно*** „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. За тази цел следва да се ***осигурят*** взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи***, но без да се подменят съществуващите национални структури***. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно ***най-успешното му прилагане, например като не се засяга компетентността на държавите членки да определят броя на гражданите на трети държави, които да бъдат приемани с цел заетост.*** „Талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки. ***За да се улесни създаването на взаимни ползи както за третите държави, така и за ЕС и неговите държави членки, да се преодолее изтичането на мозъци и да се насърчи кръговата миграция, следва да се осигурят полезни взаимодействия с финансираните от ЕС образователни програми в трети държави, като например Глобалното партньорство за образование, „Образованието не може да чака“, програмата „Еразъм +“ и други интервенции в областта на ПОО и развитието на умения в рамките на Global Gateway.***

Or. en

Изменение 161
Анна Строленберг

Предложение за регламент

Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага ***участващите държави*** членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. ***Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище***, резервът на ЕС от таланти следва да ***предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите*** държави членки***. За тази цел*** следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи***.*** Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти***, за да се осигури възможно най-широко участие***. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.	(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага ***държавите*** членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. ***За да се повиши привлекателността на резерва на ЕС от таланти и на Съюза за международните таланти и да се гарантира единен подход към трудовата миграция***, резервът на ЕС от таланти следва да ***се прилага от всички държави членки. Участието на всички*** държави — членки ***на ЕС, ще допринесе също така за по-голяма предвидимост и правна сигурност както за търсещите работа, така и за работодателите. За да се гарантира ефективно изпълнение и да се подкрепи участието на държавите членки,*** следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи ***и*** специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения ***и компетентности на търсещите работа лица***, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

Or. en

Изменение 162
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС ***не са*** достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. ***Следователно*** „талант“ ***представлява всеобхватен*** термин, ***отнасящ се до целия набор от умения***, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.	(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на ***висококвалифицирани*** граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила***, посредством по-добри стимули и повишаване на квалификацията,*** и мобилността в рамките на ЕС ***се окажат*** достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, ***който всяка държава членка следва да реши дали желае да използва,*** резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. „Талант“ ***е*** термин, ***който се отнася до висококвалифицираните граждани на трети държави***, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

Or. en

Изменение 163
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на ***съществуващия и бъдещия*** недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.	(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага ***доброволно*** участващите държави членки в преодоляването на ***всякакъв съществуващ и бъдещ*** недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави ***в конкретни сектори и в зависимост от равнището на уменията им***, доколкото активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните ***социални, икономически и свързани с работната ръка*** нужди ***и характеристики*** на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.
	Or. el

Изменение 164
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави***, доколкото*** активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите ***национални*** инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.	(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави ***единствено в случаите, когато*** активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като доброволен инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите инициативи и платформи ***на равнището на Съюза и в държавите членки***. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

Or. fr

Изменение 165
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото	(5) Резервът на ЕС от таланти следва да има за цел да подпомага участващите държави членки в преодоляването на съществуващия и бъдещия недостиг на умения и работна ръка чрез наемане на граждани на трети държави, доколкото

активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като ***доброволен*** инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

активизирането на местната работна сила и мобилността в рамките на ЕС не са достатъчни за постигането на тази цел. Като ***задължителен*** инструмент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, резервът на ЕС от таланти следва да предлага допълнителна подкрепа на равнището на Съюза на заинтересованите държави членки. За тази цел следва да се осигури взаимно допълване и оперативна съвместимост със съществуващите национални инициативи и платформи. Специфичните нужди на държавите членки следва да бъдат взети предвид при разработването на резерва на ЕС от таланти, за да се осигури възможно най-широко участие. Следователно „талант“ представлява всеобхватен термин, отнасящ се до целия набор от умения, които могат да бъдат необходими на пазарите на труда на държавите членки.

Or. en

Изменение 166
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Европейските служби по заетостта (EURES), които предоставят информация, консултации и услуги по набиране или командироване в полза на работниците и работодателите в целия Съюз, могат да играят важна роля при публикуването на свободните длъжности с оглед на привличането на работници от други държави членки. Поради това EURES следва да бъдат използвани за попълване на свободните длъжности, преди да се използва резервът на ЕС

от таланти.

Or. en

Изменение 167
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) По същия начин, като доброволен инструмент, е необходимо да се регулира правото на държавите членки да се оттеглят от резерва от таланти по организиран начин и с подходящ график, следователно без да се нарушават общото функциониране на резерва на ЕС от таланти и правата на другите участващи държави членки.

Or. en

Изменение 168
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Резервът от таланти следва да гарантира, че недостигът на работна ръка на равнището на Съюза, на национално и секторно равнище се определя по прозрачен начин и след консултации със социалните партньори на всички равнища, като се вземат предвид движещите сили и първопричините за тях.

Or. en

Изменение 169
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.	(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на ***участващите*** работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г. ***Участващ работодател е работодател, чиито свободни работни места се предлагат на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установен работодателят. След като тези свободни работни места бъдат свалени от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, работодателят повече не се счита за участващ работодател. Други участващи образувания също могат да бъдат включени в резерва на ЕС от таланти (частни агенции за заетост, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда) и подлежат на същата схема като участващите работодатели.***

Or. fr

Изменение 170
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се	(6) С резерва на ЕС от таланти се

цели предоставяне на услуги на работодатели, ***установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.***	цели предоставяне на услуги на работодатели, ***които действително извършват съществени дейности на територията на участващите държави членки***.

Or. en

Изменение 171
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.	(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на ***граждани на трети държави, които търсят работа в сферата на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, и на*** работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.

Or. en

Изменение 172
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се	(6) С резерва на ЕС от таланти се

цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.	цели предоставяне на услуги на ***граждани на трети държави, които търсят работа в сферата на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, и на*** работодатели, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.

Or. en

Изменение 173
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки***, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.***	(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки ***и които действително извършват съществена стопанска дейност в тази държава членка***.

Or. en

Изменение 174
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се	(6) С резерва на ЕС от таланти се

цели предоставяне на услуги на работодатели***, установени в участващите държави членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост*** и посредници ***на пазара на труда***, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.	цели предоставяне на услуги на работодатели и посредници, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.***, които са установени в участващите държави членки.***

Or. en

Изменение 175
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в ***участващите държави*** членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.	(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на ***безплатни*** услуги на работодатели, установени в ***държавите*** членки, включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.

Or. en

Изменение 176
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) За да се определи дали даден работодател действително извършва значителни по обхват дейности в участващата държава членка, в която е установен, и в която

възнамерява да наеме на работа гражданина на трета държава, компетентните органи правят цялостна оценка на всички фактически елементи, характеризиращи дейността му, за да се уверят, че обичайните стопански дейности на работодателя в значителна степен се извършват в съответния сектор на заетост, т.е. извън обикновените дейности по подбор, наемане и възлагане на работа.

Or. en

Изменение 177
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6] и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

[6] COM/2020/609 final.

[7] COM/2022/657 final.

Or. sv

Изменение 178
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Резервът на ЕС от таланти следва ***също така*** да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6]и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. ***Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.***	(7) ***Тесните партньорства с трети държави могат да допринесат за ефективното сътрудничество за развитие в съответствие с принципа на съгласуваност на политиките за развитие и да улеснят изграждането на взаимно доверие и извличането на ползи за трети държави, за Съюза и за неговите държави членки. Партньорствата следва да предлагат прости, съгласувани и разбираеми законни пътища към Съюза, позволяващи повторно влизане, което може да бъде улеснено чрез резерва на ЕС от таланти, и да насърчават кръговата миграция заради ползите от нея за развитието към държавите на произход, например чрез трансфер на умения и знания, както и приходи. Третите държави трябва да могат съвместно да създават равностойни партньорства. Миграционната политика на Европейския съюз трябва винаги да се ръководи от зачитането на принципите на правовата държава и правата на човека.*** Резервът на ЕС от таланти следва да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6] и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7].
[6] COM/2020/609 final**.**	[6] COM/2020/609 final
[7] COM/2022/657 final.	[7] COM/2022/657 final.

Or. en

Изменение 179
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6]и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. ***Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.***	(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6] и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7].
[6] COM/2020/609 final.	[6] COM/2020/609 final.
[7] COM/2022/657 final.	[7] COM/2022/657 final.

Or. en

Изменение 180
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6]и се осъществяват в съответствие със	(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите ***и национална рамка за развитие и валидиране на умения в трета държава***, които са един от ключовите аспекти на външното измерение на

съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.

Пакта за миграцията и убежището[6] и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.

[6] COM/2020/609 final.

[7] COM/2022/657 final.

[6] COM/2020/609 final.

[7] COM/2022/657 final.

Or. en

Изменение 181
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ***ключовите аспекти*** на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6]и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.	(7) Резервът на ЕС от таланти следва също така да подкрепя прилагането на партньорствата в подкрепа на талантите, които са един от ***аспектите*** на външното измерение на Пакта за миграцията и убежището[6] и се осъществяват в съответствие със съобщението на Комисията относно привличането на умения и таланти в ЕС[7]. Участието на дадена държава членка в партньорство в подкрепа на талантите не следва да засяга нейното решение за участие в резерва на ЕС от таланти.
[6] COM/2020/609 final.	[6] COM/2020/609 final.
[7] COM/2022/657 final.	[7] COM/2022/657 final.

Or. fr

Изменение 182
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи.	(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи. ***За да се гарантира представителството на мигрантските общности, участващи в резерва от таланти, представители на ръководени от мигранти и други организации на гражданското общество също следва да участват в ръководната група, като същевременно могат да бъдат поканени съответните международни организации.***

Or. en

Изменение 183
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи.	(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи. ***Следва да се гарантира и подходящо представителство на синдикалните организации и организациите на***

работодателите на равнището на ЕС.

Or. en

Изменение 184
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се гарантира, че органите на ***държавите*** членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители **—** ***един от*** органите по заетостта и ***един от имиграционните органи***.	(8) За да се гарантира, че органите на ***всички държави*** членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители***. Важно е да се признават и насърчават полезните взаимодействия между*** органите по заетостта и ***имиграционните органи, за да се подобри функционирането на резерва на ЕС от таланти***.

Or. en

Изменение 185
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(8а) Синдикалните организации играят решаваща роля за защитата на правата на работниците и гарантирането на справедливи условия на труд в Съюза, защитата на интересите както на работниците мигранти, така и на съществуващата работна сила, и предотвратяването на потенциална експлоатация или подкопаване на трудовите стандарти. С оглед**

гарантиране на участието им в управлението на резерва на ЕС от таланти, четирима представители на междуотрасловите и секторните организации на социалните партньори на равнището на Съюза, които се определят от тези организации, с равен брой представители от синдикалните организации и от организациите на работодателите, следва да бъдат активни членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Третите държави, обхванати от резерва на ЕС от таланти, както и синдикалните организации в тези държави също следва да бъдат представени и да имат статут на наблюдатели.

Or. en

Изменение 186
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Европейският парламент следва също така да бъде представен в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, без да има правомощия за вземане на решения. Съответно Парламентът следва да има право да назначи двама експерти като наблюдатели на заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 187
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, може да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително ***единствения координиран канал*** и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, може да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително ***общата ИТ платформа*** и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. ***ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и свързаната с нея инфраструктура следва да бъдат проектирани така, че да бъдат лесни за ползване, достъпни и приобщаващи, като се гарантира ефективност и използваемост за всички заинтересовани страни.***

Or. en

Изменение 188
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в	(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в

рамките на EURES, ***може*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	рамките на EURES, ***следва*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 189
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***може*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***следва*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 190
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***може*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“.	(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***следва*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации, включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 191
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***може*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации,	(9) ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да бъде разработена, като се използва, доколкото е възможно, съществуващата ИТ инфраструктура, която е собственост на Комисията. ИТ инфраструктурата, разработена в рамките на EURES, ***би могла*** да бъде частично взаимствана за ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, включително единствения координиран канал и инструмента за автоматично намиране на съответствия със съответните адаптации,

включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“.

включително за надлежно вземане предвид на „картата за участие в партньорство в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 192
Йоан-Рареш Богдан

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Когато е целесъобразно, следва да се осигурят полезни взаимодействия между ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и други съответни инструменти и услуги на равнището на Съюза, включително по отношение на достъпа до ***материали*** за обучение, като например Академията на ЕС и Академията за оперативно съвместима Европа. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва бързо и редовно да се адаптира към новите технологични практики и да предоставя най-съвременни ИТ услуги чрез въвеждане на иновативни функции и инструменти.	(10) Когато е целесъобразно, следва да се осигурят полезни взаимодействия между ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и други съответни инструменти и услуги на равнището на Съюза, включително по отношение на ***улесняването на*** достъпа до ***ценни ресурси*** за обучение, като например ***предлаганите от*** Академията на ЕС и Академията за оперативно съвместима Европа. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва бързо и редовно да се адаптира към новите технологични практики и да предоставя най-съвременни ИТ услуги чрез въвеждане на иновативни функции и инструменти. ***Това ще подобри функционалността на платформата, опита на потребителите и способността да се отговори ефикасно и ефективно на променящите се нужди.***

Or. en

Изменение 193
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Когато е целесъобразно, следва да се осигурят полезни взаимодействия между ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и други съответни инструменти и услуги на равнището на Съюза, включително по отношение на достъпа до материали за обучение, като например Академията на ЕС и Академията за оперативно съвместима Европа. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва бързо и редовно да се адаптира към новите технологични практики и да предоставя най-съвременни ИТ услуги чрез въвеждане на иновативни функции и инструменти.	(10) Когато е целесъобразно, следва да се осигурят полезни взаимодействия между ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и други съответни инструменти и услуги на равнището на Съюза, включително по отношение на достъпа до материали за обучение, като например Академията на ЕС и Академията за оперативно съвместима Европа***, както и инструменти за профилиране какъвто е Инструментът на ЕС за профил на уменията за граждани на трети държави***. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва бързо и редовно да се адаптира към новите технологични практики и да предоставя най-съвременни ИТ услуги чрез въвеждане на иновативни функции и инструменти.

Or. en

Изменение 194
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO), както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8]**,** с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от	(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, ***било*** като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO), както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8] с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите***, било като използва гъвкава и приспособима система,***

трети държави, работодателите и националните звена за контакт на ЕС в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от работодателите, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни места на национално равнище, следва да изготвят таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1, ***Европейски***

която да отчита трудовите, социалните и икономическите потребности и характеристики на всяка държава членка. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от трети държави, работодателите и националните звена за контакт на ЕС в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от работодателите, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни места на национално равнище, следва да изготвят таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1, ***ELI***:

идентификатор на законодателството (ELI): http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. el

Изменение 195
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO), както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8], с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от трети държави, ***работодателите*** и националните звена за контакт на ЕС в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от ***работодателите***, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни места на национално равнище, следва да изготвят	(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO), както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8], с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от трети държави, ***участващите работодатели*** и националните звена за контакт ***на резерва*** на ЕС ***от таланти*** в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от ***участващите работодатели***, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни

таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

места на национално равнище, следва да изготвят таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (***ЕС***) № 492/2011 и (***ЕС***) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1, ***Европейски идентификатор на законодателството (ELI)***: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (***ЕС***) № 492/2011 и (***ЕС***) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1, ***ELI***: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. fr

Изменение 196
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO),

Изменение

(11) Форматът на профилите на търсещите работа лица и на свободните работни места следва да бъде установен, като се използва съществуващата Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO),

както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8], с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от трети държави, работодателите и националните звена за контакт на ЕС в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от работодателите, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни места на национално равнище, следва да изготвят таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за

както е предвидено в Регламент (ЕС) 2016/589[8], с която се предвижда стандартизирана терминология за професиите, уменията и компетентностите и се улеснява прозрачността на уменията и квалификациите. ESCO следва да подпомага търсещите работа лица от трети държави, работодателите и националните звена за контакт на ЕС в предоставянето на съпоставима информация относно професионалния опит, професиите със свободни работни места, както и уменията, предлагани от търсещите работа лица и изисквани от работодателите, като по този начин се дава възможност за висококачествен процес на намиране на съответствия. Когато е приложимо, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***и провереният работодатели*** следва да използват формата на ESCO за прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не са приели ESCO за свободните работни места на национално равнище, следва да изготвят таблици за кръстосано съответствие на класификацията, използвана в националните системи, и класификацията в ESCO, за да се даде възможност за оперативна съвместимост. Таблиците за кръстосано съответствие следва да се предоставят на Комисията и да се използват за автоматичното транскодиране на информация относно свободни работни места или профили на търсещи работа лица за целите на автоматичното намиране на съответствия чрез общата ИТ платформа.

[8] Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за

изменение на регламенти (***ЕС***) № 492/2011 и (***ЕС***) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. ***1, Европейски идентификатор на законодателството (ELI)***: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).	изменение на регламенти (***ЕС***) № 492/2011 и (***ЕС***) № 1296/2013 (ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. ***1, ELI***: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. en

Изменение 197
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) За да се подобри качеството на процеса на намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица следва да могат да поискат първоначален предварителен преглед на квалификациите и уменията. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти и националните звена за контакт следва да бъдат натоварени със задачата да създадат необвързващ процес на предварителна проверка. По искане на търсещото работа лице проверени трети страни също могат да предоставят необвързваща предварителна проверка на квалификациите и уменията. За да се окаже допълнителна подкрепа на търсещите работа при изграждането на всеобхватни профили и да се подобри възможността за успешно намиране на съответствия, ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да интегрира инструмента на ЕС за профилиране на уменията, който може да играе ключова роля в картографирането на уменията, като предоставя насоки за развитието на умения и гарантира, че търсещите работа лица на международно равнище са по-добре

подготвени да отговорят на нуждите на пазара на труда в ЕС. Освен това търсещите работа лица могат да поискат да се използват услугите за оценяване на мрежата ENIC-NARIC чрез ИТ системата на резерва на ЕС от таланти, за да се оценят техните дипломи за съпоставимост с избрани държави от ЕС.

Or. en

Изменение 198
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11б) Резервът на ЕС от таланти следва да насърчава по-тясното сътрудничество между държавите членки в областта на трудовата миграция, включително при валидирането на чуждестранни умения и квалификации. За тази цел резервът на ЕС от таланти следва да включва стандартизирана референтна рамка, за да се улесни последователната и ефикасна предварителна проверка на уменията и квалификациите в целия Съюз. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря за разработването и одобряването на стандартизираната референтна рамка. В срок от три години от създаването на резерва на ЕС от таланти секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да издаде необвързваща оценка на образователните удостоверения и уменията за всички професии, изброени в европейските и националните списъци на недостига на работна ръка. Те ще послужат като основа на стандартизираната

референтна рамка, която ще даде възможност за рационализирани и по-бързи процеси на скрининг.

Or. en

Изменение 199
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Работодателите, които желаят да участват в резерва на ЕС от таланти, следва да бъдат регистрирани преди свободните им работни места да бъдат предоставени на разположение чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Преди да се регистрират работодателите, държавите членки следва да извършват необходимите проверки на тези работодатели, за да се гарантира, че те спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, включително приложимите колективни трудови договори, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация.

Or. en

Изменение 200
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на две години, следва да се премахват автоматично. След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, ***както и за нейното качество***.

(14) ***Регистрирането на профил и търсенето и публикуването на информация за свободни работни места следва да бъдат безплатни както за търсещите работа лица от трети държави, така и за работодателите.*** Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и ***на*** работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на две години, ***и тези на работодателите, които не са били използвани в продължение на три години,*** следва да се премахват автоматично. ***Собственикът на профила следва да бъде уведомен за премахването поне един месец предварително.*** След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, ***в съответствие с член 20, параграф 1 от настоящия регламент. По отношение на профилите на регистрирани търсещи работа лица могат да се съхраняват данни за националността, желаната или текущата професия, притежаването на карта за партньорство в подкрепа на талантите, периода, през който профилът е бил регистриран на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, броя на посещенията на платформата, броя на съвпаденията с търсеното от работодателите и случаите на наемане на работа, улеснени чрез резерва. По отношение на профилите на работодателите могат да се съхраняват данни за***

държавата членка, в която се намират, сектора, броя на посещенията на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, броя на съвпаденията с търсещите работа и броя на улесненията назначения на работа.

Or. en

Изменение 201
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на две години, следва да се премахват автоматично. След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, както и за нейното качество.	(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на две години, следва да се премахват автоматично. ***Съответните търсещи работа лица трябва да бъдат уведомени два месеца преди премахването на профилите им, че профилите ще бъдат премахнати, ако в рамките на този период няма влизане в тях. Профилите или свободните работни места на регистрираните работодатели, до които не е отчетен достъп в продължение на две години от регистрирането им, следва да се премахват или анонимизират и не следва да се съхраняват никакви лични данни. Съответните работодатели следва да бъдат***

уведомени два месеца преди премахването на профилите им, че профилите ще бъдат премахнати, ако не бъде отчетен достъп до тях в рамките на този период. След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, както и за нейното качество.

Or. en

Изменение 202
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави ***и работодателите***, участващи ***на*** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били ***неактивни*** в продължение на две години, следва да ***се премахват автоматично. След премахването на профили е възможно*** ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за ***изследователски*** и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика***, както и за нейното качество***.	(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави***, работодателите и посредниците***, участващи ***в*** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които ***не*** са били ***използвани*** в продължение на две години, следва да ***бъдат изтрити след надлежно информиране на потребителя, освен ако потребителят не оспори решението и актуализира своя профил. Когато профилите бъдат премахнати, всички лични данни следва да бъдат премахнати, а*** ограничен набор от анонимизирани данни ***може*** да продължи да се съхранява за ***научноизследователски*** и статистически цели, включително за

подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти и за целите на изготвянето ***и качеството*** на европейската статистика**.**
Потребителите следва да имат право да поискат изтриването на профила и личните си данни по всяко време.

Or. en

Изменение 203
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на ***две години***, следва да се премахват автоматично. След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, както и за нейното качество.	(14) Регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни, например чрез ограничаване на достъпа до техните данни за контакт. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, които са били неактивни в продължение на ***шест месеца***, следва да се премахват автоматично. След премахването на профили е възможно ограничен набор от анонимизирани данни да продължи да се съхранява за изследователски и статистически цели, включително за целите на изготвянето на европейската статистика, както и за нейното качество.

Or. sv

Изменение 204
Чарли Веймерс

Предложение за регламент

Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Без да се засяга задължението на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти да информират субектите на данни за обработването на техните лични данни и за техните права като субекти на данни в съответствие с членове 12 и 13 от Регламент (ЕС) 2016/679 и членове 14 и 15 от Регламент (ЕС) 2018/1725, секретариатът на резерва на ЕС от таланти и националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва също така да информират регистрираните търсещи работа лица и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права да ограничават технически достъпа до личните си данни и да изискват по всяко време заличаването или промяната на личните данни, включени в техните профили.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 205
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната ***и неквалифицирана*** миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища ***за квалифицираните мигранти***. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение

влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не ***следва*** да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел ***следва да се изисква*** от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI:

за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не ***бива*** да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел от търсещите работа лица от трети държави ***ще се изисква*** да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение. ***Освен това при провеждане на имиграционните си процедури държавите членки могат да извършват необходимите проверки, по-специално проверки за сигурност, в съответните национални бази данни и бази данни на ЕС, като Шенгенската информационна система, която съдържа сигнали за граждани на трети държави без право на влизане или престой в Шенгенското пространство. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да посочва, че регистрацията в резерва на ЕС от таланти на търсещо работа лице от трета държава не е гаранция, че проверките за сигурност са извършени.***

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. fr

Изменение 206
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение. ***По време на имиграционните процедури, извършвани от държавите членки, могат да бъдат проведени необходими проверки в съответните национални и европейски бази данни, като Шенгенската информационна система. На ИТ платформата на***

резерва на ЕС от таланти следва да се предостави информация, че регистрацията в резерва на ЕС от таланти от търсещо работа лице от трета държава не е гаранция, че проверките за сигурност са извършени.

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Изменение 207
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от

трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.	трети държави да декларират, че ***доколкото им е известно*** понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение. ***ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да предоставя информация във връзка с това, че регистрацията в резерва на ЕС от таланти на търсещо работа лице от трета държава не е гаранция, че проверките за сигурност са вече извършени.***
[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).
	Or. en

Изменение 208
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение

за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на ***невярна декларация*** в това отношение.	за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. ***Същото следва да се прилага и по отношение на Директива (ЕС) 2017/541, като от лицата, търсещи работа, следва също така да се изисква да декларират, че доколкото им е известно нямат връзка с лица, групи и субекти, попадащи в обхвата на Обща позиция 2001/931/CFSP („списъка“).*** Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на ***неверни декларации*** в това отношение.
[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).
	Or. en

Изменение 209
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за ***възпрепятстване на незаконната*** миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно ***или административно*** решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета***[11]***, не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за ***насърчаване на законната*** миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на ***текущо*** съдебно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на ***действаща*** забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета***[35]***, не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на ***съдебен*** отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение. ***След изтичането на срока на съдебното решение или на забраната за влизане търсещият работа следва да може да подаде ново искане за регистрация на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.***

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Изменение 210
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за ***възпрепятстване на незаконната*** миграция***, включително чрез улесняване на*** достъпа до съществуващите законни пътища. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за ***насърчаване на законната*** миграция ***чрез насърчаване на наемането на работа на граждани на трети държави на международно равнище и*** достъпа ***им*** до съществуващите законни пътища ***за миграция, както и за възпиране на незаконната миграция чрез подпомагане на справянето с първопричините за нея***. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.
[11] Директива 2008/115/ЕО на	[11] Директива 2008/115/ЕО на

Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Изменение 211
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция***, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища***. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в	(16) Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция. Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.

това отношение.

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. ***98***, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. ***105***, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. fr

Изменение 212
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) ***Резервът на ЕС от таланти следва да даде своя принос за постигането на целта за възпрепятстване на незаконната миграция, включително чрез улесняване на достъпа до съществуващите законни пътища.*** Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на	(16) Търсещите работа лица от трети държави, които са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[11], не следва да имат право да регистрират профилите си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, тъй като няма да имат право да влизат на територията на Съюза и да пребивават в него. За тази цел следва да се изисква от търсещите работа лица от трети държави да декларират, че понастоящем не са обект на отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане на територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение ***и да се даде писмено разрешение те да бъдат задържани и***

територията на Съюза, преди да регистрират профилите си в резерва на ЕС от таланти. Следва да се предоставя и информация относно последиците от подаването на невярна декларация в това отношение.

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

да се върнат доброволно, ако се установи, че са подали невярна декларация или са нарушили закона.

[11] Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни(***ОВ*** L 348, 24.12.2008 г., стр. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. sv

Изменение 213
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(16а) За да се насърчи справедливото наемане на работа и да се предотвратят експлоататорски практики, работодателите и посредниците, които желаят да участват в резерва на ЕС от таланти, също следва да подлежат на определени условия. При регистрирането на профил на ИТ платформата от работодателите и посредниците следва да се изисква да предоставят своите данни за контакт, правен регистрационен номер, сектор на дейност и кратко описание на своите дейности. Националното звено за контакт в държавата членка, в която е установен работодателят или посредникът, със съдействието на съответните национални органи, е**

натоварено със задачата да направи преглед на искането и да приеме профила в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 214
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Ако някои държави членки желаят да участват в евентуална платформа на ЕС за набиране на персонал, трябва да се въведат строги мерки за сигурност, за да се предотврати достъпът на работници от трети държави, които биха могли да застрашат сигурността на всички държави членки. Това трябва да включва задълбочена проверка на историята на кандидатите, включително проверки за сигурност и оценка на потенциалните рискове. Компетентните органи на държавите членки следва да участват в установяването на тези мерки за защита на националната сигурност и сигурността на ЕС.

Or. fr

Изменение 215
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) При регистрацията си на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти от работодателите следва

	да се изисква да предоставят своите данни за контакт, включително регистрационния номер на дружеството, както и звено за контакт в рамките на организацията, отговаряща за резерва от таланти. В процеса на регистрация от работодателите следва също така да се изисква да потвърдят своя ангажимент към справедливото наемане на работа и международните трудови стандарти.

Or. en

Изменение 216
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 16 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16б) Резервът на ЕС от таланти следва да включва механизъм за подаване на жалби, който дава възможност на търсещите работа и работниците от трети държави, наети чрез платформата, да подават жалби срещу работодатели за незаконно наемане на работа и злоупотреби с практиките на заетост. Ако националните органи започнат разследване, разследваният работодател и всички свързани с него свободни работни места следва да бъдат временно отстранени от резерва от таланти. Установяването от страна на съответните национални органи на незаконно поведение следва да доведе до експулсиране на работодателите от резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 217
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да си създадат профил, като използват функцията за създаване на профили на Europass[12], която дава възможност за създаване на безплатен профил ***и*** посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място.	(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да си създадат профил, като използват***, когато е целесъобразно,*** функцията за създаване на профили на Europass[12], която дава възможност за създаване на безплатен профил ***без задължението за включване на снимки и за*** посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място. ***Търсещите работа от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва от таланти, следва да имат лесен достъп до информация за това как да създадат профил. Когато е приложимо, на търсещите работа лица, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да се предоставя информация относно възможностите за развитие на уменията и компетентностите, образованието и професионалното обучение, предоставяни чрез програми за сътрудничество за развитие.***
[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Изменение 218
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да си създадат профил, като използват функцията за създаване на профили на Europass***[12]***, която дава възможност за създаване на безплатен профил и посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място.	(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да ***могат да*** си създадат профил ***чрез ръчно въвеждане***, като използват ***инструмента на ЕС за профилиране на уменията или*** функцията за създаване на профили на Europass[12], която дава възможност за създаване на безплатен профил и посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място. ***В случаите, когато търсещите работа не могат да подадат заявлението си независимо, проверени трети страни в трети държави следва да могат да предоставят подкрепа в процеса на регистрация, като гарантират достъпност и приобщаване за всички потенциални участници.***
[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	

Or. en

Изменение 219
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да ***си*** създадат профил, като използват функцията за ***създаване на профили на Europass***[12]***, която дава възможност за създаване на безплатен профил и посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място***.

[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ***ELI***: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да създадат профил, като използват функцията за ***изграждане на профил „Европас“***[12]***, като минималните разходи за това са 10 EUR***.

[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ***EELI***: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. sv

Изменение 220
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да си създадат профил, като използват функцията за създаване на профили на Europass[12], която дава възможност за създаване на безплатен профил и посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място.	(17) Търсещите работа лица от трети държави, които желаят да се регистрират в резерва на ЕС от таланти, следва да си създадат профил, като използват функцията за създаване на профили на Europass[12], която ***им*** дава възможност за създаване на безплатен профил и посочване на съответните умения, квалификации и друг вид опит на едно-единствено сигурно онлайн място.
[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в	[12] Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в

областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

областта на уменията и квалификациите (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Изменение 221
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) ***Когато е необходимо,*** признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави ***следва да*** се извършват в ***участващите държави*** членки ***по искане на търсещото работа лице или на работодателя*** в съответствие с националното законодателство и националните практики***, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва*** да се ***предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище***.	(18) Признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави се извършват в ***държавите*** членки в съответствие с националното законодателство и националните практики***. ЕС и неговите институции нямат право*** да се ***намесват в този процес***.

Or. sv

Изменение 222
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) ***Когато е необходимо***, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в участващите държави членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.	(18) ***Резервът на ЕС от таланти следва да насърчава признаването на квалификациите и уменията, придобити извън ЕС, като гарантира***, ***че работниците мигранти биват нает и обезщетени в съответствие с техните квалификации и опит.*** Признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в участващите държави членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.

Or. en

Изменение 223
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в	(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в

участващите държави членки по искане на търсещото работа лице или на ***работодателя*** в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.

участващите държави членки по искане на търсещото работа лице или на ***участващия работодател*** в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.

Or. fr

Изменение 224
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в ***участващите*** държави членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти	(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в ***съответните*** държави членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти

персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.	персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.

Or. en

Изменение 225
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в ***участващите държави*** членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.	(18) Когато е необходимо, признаването на квалификациите и валидирането на уменията на регистрираните търсещи работа лица от трети държави следва да се извършват в ***държавите*** членки по искане на търсещото работа лице или на работодателя в съответствие с националното законодателство и националните практики, както и с всички съответни международни споразумения, включително споразумения за взаимно признаване на професионални квалификации. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да се предлагат предоставяни от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти персонализирано съдействие и онлайн информация за съществуващите процедури за признаване на квалификации и валидиране на умения на национално равнище.

Or. en

Изменение 226
Чарли Веймерс

Предложение за регламент

Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 227
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. ***Поради това*** уменията***, придобити или валидирани в рамките на партньорство*** в подкрепа на талантите***, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти***. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.	(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави ***могат да*** получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. ***Тази програма за развитие и валидиране на*** уменията ***следва да бъде финансово подкрепена от Европейския съюз или интегрирана в двустранна инициатива или споразумение на държава членка, заедно с партньорствата*** в подкрепа на талантите***. Уменията, придобити или валидирани в контекста на тези партньорства, следва да бъдат сертифицирани в съответствие с процедурите, установени от държавите членки, които решат да участват в тях***. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва

да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Or. fr

Изменение 228
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата	(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите ***и в съответствие с общите хармонизирани насоки, които се издават от Комисията в рамките на процедурата по консултиране, посочена в член 12, параграф 4, в съответствие с член 22, параграф 2,***

партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Or. en

Изменение 229
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни	(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни

места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Or. en

Изменение 230
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на	(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези, които са получили „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“.

талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за ***участие в*** партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за партньорство в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Or. en

Изменение 231
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези,	(19) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите гражданите на избрани трети държави получават подкрепа за развитие и валидиране на умения в рамка, одобрена от държавите членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, и държавите партньори. Поради това уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва да бъдат удостоверявани с „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, която е видима в контекста на резерва на ЕС от таланти. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да могат да филтрират профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, за да откриват тези,

които са получили „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

които са получили „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“. Това би могло да насърчи работодателите да предлагат работни места в Съюза. В рамките на партньорствата в подкрепа на талантите държавите членки следва да определят условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ за целите на резерва на ЕС от таланти, както и това дали националният орган на държавата партньор, международната организация или друга заинтересована страна следва да подкрепя издаването на тази карта. Издаването на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ не засяга европейските и националните правила за достъп до регулирани професии.

Or. en

Изменение 232
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) Търсещите работа лица от трети държави може да получат подкрепа и чрез националните рамки за развиване и валидиране на умения в трета държава. Тези рамки се подпомагат финансово от държавата членка и/или от Съюза извън контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Поради това уменията, развити или валидирани чрез националните рамки, също следва да бъдат удостоверени с „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, която да бъде видима в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 233
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Списъкът на третите държави и държавите членки, участващи в партньорства в подкрепа на талантите, следва да се публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти заедно със съответните професии, към които е насочено всяко партньорство.	(20) Списъкът на третите държави и държавите членки, участващи в партньорства в подкрепа на талантите, следва да се публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти заедно със съответните професии, към които е насочено всяко партньорство. ***За целите на резерва на ЕС от таланти тези професии следва да изискват висока квалификация или умения.***

Or. en

Изменение 234
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) ***Списъкът*** на третите държави и държавите членки, участващи в партньорства в подкрепа на талантите, ***следва да се публикува*** на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти заедно със съответните професии, към които е насочено всяко партньорство.	(20) ***Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да публикува списъка*** на третите държави и държавите членки, участващи в партньорства в подкрепа на талантите, на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти заедно със съответните професии, към които е насочено всяко партньорство.

Or. en

Изменение 235
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. ***Следователно, ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в*** партньорство в подкрепа на талантите, ***следва да могат за максимален период от една година да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи*** „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“***. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена*** на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да ***стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи***	(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. ***Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на*** партньорство в подкрепа на талантите, ***биха могли да свържат своя профил с удостоверената*** „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да ***предоставят доказателство за уменията си, развити и валидирани*** в рамките на партньорство на ЕС в подкрепа на талантите.

„карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, след изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство ***в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство*** на ЕС в подкрепа на талантите***“, като по този начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки***.

Or. en

Изменение 236
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно***,*** ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат ***за максимален период от една година*** да търсят регистрирани	(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи

търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, след ***изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, като по този начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки***.

„карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, след ***отмяната на това решение***.

Or. en

Изменение 237
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В контекста на партньорствата в	(21) В контекста на партньорствата в

подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно, ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат за максимален период от една година да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, след изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, като по този

подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно, ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат за максимален период от една година да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, след изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, като по този

начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки.

начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки.

Or. en

Изменение 238
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно, ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат за максимален период от една година да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в	(21) В контекста на партньорствата в подкрепа на талантите развиването и валидирането на умения може да бъде насочено към пазара на труда на една или повече участващи държави членки. Държавите членки може да допринесат и финансово за разработването и прилагането на подкрепата за развитие и валидиране на уменията, предлагана в контекста на партньорство в подкрепа на талантите. Следователно, ако държавите членки, участващи в партньорството в подкрепа на талантите, вземат такова решение, само работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в партньорство в подкрепа на талантите, следва да могат за максимален период от една година да търсят регистрирани търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“. Тази възможност би могла да се приложи по-специално в случаите, когато развитието на уменията е специално насочено към нуждите на дадена държава членка. Информацията относно това дали и в кои случаи посочената възможност е приложена следва да бъде предоставена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да стигне тази информация до регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. Всички работодатели, участващи в

резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, след изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, като по този начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки.	резерва на ЕС от таланти, може да търсят профилите на регистрираните търсещи работа лица, притежаващи „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, след изтичането на този период от време. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили подкрепа в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, следва винаги да разполагат с възможността да се регистрират в резерва на ЕС от таланти като всеки друг гражданин на трета държава, без да се налага да декларират наличието на „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, като по този начин следва да могат да кандидатстват за работа в други държави членки.
	Or. en

Изменение 239
Ян-Кристоф Йотен

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	***заличава се***
	Or. en

Изменение 240
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***минималната работна заплата***, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***възнаграждението***, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място***, както и по отношение на необходимостта от по-голяма защита на правата на жените, свързаните с пола аспекти и необходимостта от защита на хората с увреждания, като се гарантират техните права и достъп до грижи***. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 241
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, ***свързано с*** условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила,	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, ***включително по отношение на*** условията на труд ***и заетост***, минималната работна заплата,

обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

възнаграждението, достъпа до социална закрила, обучението**,** ***социалните и данъчните облекчения, здравеопазването, образованието, синдикалните права, достъпа до жилищно настаняване*** и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 242
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, ***по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място***. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, ***в съответствие със съществуващите национални закони***. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. fr

Изменение 243
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място***, без да се засягат националните разпоредби***. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 244
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място***, без да се засягат националните разпоредби***. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 245
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата***, *достъпа до социална закрила, обучението*** и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 246
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***минималната работна заплата***, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***възнаграждението***, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 247
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***минималната работна*** заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.	(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и равно третиране, свързано с условията на труд, ***работната*** заплата, достъпа до социална закрила, обучението и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

Or. en

Изменение 248
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. ***Работодателите*** следва да ***спазват приложимото право и приложимата практика*** на Съюза. Равното третиране на търсещите работа	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. ***Резервът на ЕС от таланти*** следва да ***даде приоритет на защитата на правата на работниците мигранти, като***

лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС***[17]***, работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***мястото*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

гарантира, че всички процедури за набиране на персонал и последващото наемане на работа са в съответствие с международните трудови стандарти и правото и практиката на Съюза ***и на държавите членки, включително спазването на колективните трудови договори и справедливите практики за наемане на работа. Работодателите, за които се установи, че нарушават тези правила, следва да бъдат изключени от платформата***. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС, работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***обичайното място*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд ***и заетост. За търсещите работа лица от трети държави не следва да има преки или непреки разходи или такси, свързани с участието им в резерва на ЕС от таланти или с наемането им на работа***. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа ***или разходи за пътуване, работно оборудване и настаняване***, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график,

установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18] , изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка. ***За да се предотврати „фиктивното“ командироване, резервът на ЕС от таланти не следва да се използва за улесняване на набирането на персонал, когато работниците се наемат с единствената цел да бъдат командировани. Това изисква работодателите да спазват Директива 2014/67 по отношение на действителното естество на командироването, за да се предотвратят нарушения и заобикаляне. Следва да се създаде механизъм за надзор, за да се наблюдава използването на резерва на ЕС от таланти, да се разследват жалби и да се гарантира, че платформата не се използва за улесняване на експлоататорски трудови практики или подкопаване на правата на работниците.***

---

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI:

---

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj**.**

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj**.**

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj**).**

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

.

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj**).**

http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj)

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj)

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj)

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj)

Изменение 249
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа***, включително принципа, че работниците или търсещите работа лица не следва да заплащат такси или разходи за наемане на работа. Следователно участието в резерва от таланти следва да бъде безплатно за търсещите работа***. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа,

осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна

продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа ***или свързани с това разходи***, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18] , изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка. ***При регистриране на свободно работно място от работодателите и посредниците следва да се изисква да декларират, че спазват принципите на справедливо наемане на работа в съответствие с международните трудови стандарти. Принципът, че никой работник или търсещо работа лице не следва да плаща такси за наемане на работа или свързани с това разходи, следва да бъде ясно посочен в платформата и свободните работни места. Националните звена за контакт следва да осигурят проактивен мониторинг на спазването на изискванията от страна на работодателите, като се координират по целесъобразност със социалните партньори.***

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна

процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември

процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj)

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj)

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj)

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември

1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj**).**	1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj)

Or. en

Изменение 250
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17]**,** работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта,	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17] работодателите**,** участващи в резерва на ЕС от таланти**,** следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език ***(когато е технически възможно, поне на официалните езици на всички държави — членки на ЕС, както и на официалните езици на третите държави, участващи в партньорствата в подкрепа на талантите, както и на официалните***

възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18]**,** изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj)**.**

езици на десетте националности, които са получили най-голям брой единни разрешения в рамките на ЕС през последните три години)
относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18] изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj)

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги, (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1.,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj)

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj)

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj)

Or. en

Изменение 251
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. ***Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16].*** В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС [17], работодателите**,** участващи в резерва на ЕС от таланти**,** следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на

подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, ***като*** например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

работа, например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

---

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj)
.

[16] Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

.

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj)**.**

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj)

Or. fr

Обосновка

Тъй като резервът на ЕС от таланти следва да подпомага участващите държави членки да се справят с настоящия и бъдещия недостиг на работна ръка и умения, като им дава възможност да наемат граждани на трети държави, но само в случаите, когато активирането на националната работна сила и мобилността в рамките на Съюза не са достатъчни за постигането на тази цел (вж. съображение 5), работодателите следва да насърчават вътрешноевропейската мобилност, преди да наемат служители от трети държави.

Изменение 252
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива ***2011/98***[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***мястото*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива ***2024/1233***[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***обичайното място*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд***. За търсещите работа лица от трети държави не следва да има преки или непреки разходи или такси, свързани с участието им в резерва на ЕС от таланти или с наемането им на работа***. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно

с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива ***2011/98/ЕС*** на Европейския парламент и на Съвета от ***13 декември 2011*** г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ L 343, 23.12.2011*** г., стр. 1***—9***, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2011/98/oj)***.

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от

третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива ***(ЕС) 2024/1233*** на Европейския парламент и на Съвета от ***24 април 2024*** г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***преработен текст) (ОВ L 1233, 30.4.2024*** г., стр. 1***–18***, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2024/1233/oj)***.

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от

11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Изменение 253
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на

гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна

гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта***, правото на прекратяване на договора***, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна

процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември

процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември

1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Изменение 254
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на ***разбираем език*** относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта,	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17], работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на ***един от официалните езици на ЕС*** относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е мястото и видът на работа, продължителността на заетостта,

възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията

възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (***ОВ*** L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията

за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ***(***ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. fr

Изменение 255
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната	(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната

организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива ***2011/98***[13], Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15]и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС[17]***,*** работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***мястото*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от

организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на участващата държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива ***2024/1233*** , Директива 2014/36/ЕС[14], Директива 2021/1883/ЕС[15] и Директива 2016/801/ЕС[16]. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС***,***[17] работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е ***обичайното място*** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск и, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО[18], изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, като например задължението работниците от

трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

---

[13] Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1—9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[14] Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[15] Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI:

[16] Директива (***ЕС***) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (преработен текст) (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги**,** (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1**.**,ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Изменение 256
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***или чрез други алгоритми за намиране на съответствия, използвани на платформата, ако търсещите работа и работодателите са дали съгласие за прилагането им***.

Or. en

Изменение 257
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, ***наличност,*** квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 258
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната

конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен ***усилията на държавите членки за справяне със*** съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да ***бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на*** най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход***, определени*** в приложението към настоящия регламент. ***На участващите държави*** членки ***се дава възможност да*** уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти ***за*** добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка ***с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза***.

конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен ***държавите членки и търсещите работа при идентифицирането на*** съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да ***изготви списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, съдържащ*** най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход***; списъкът се посочва*** в приложението към настоящия регламент. ***Държавите*** членки уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти ***относно*** добавянето или премахването ***от списъка*** на конкретни професии с недостиг на работна ръка.

Or. en

Изменение 259
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от	(25) Платформата на резерва на ЕС от

таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии ***на всички равнища на квалификация*** въз основа на ***най-често срещаните*** професии с недостиг на работна ръка ***в Съюза*** и на професиите с ***пряк*** принос за екологичния и цифровия преход***, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави*** членки ***се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва*** на ЕС от таланти ***за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления*** следва да ***засягат единствено съответствията със*** свободни работни места***, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза***.	таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии въз основа на професии с недостиг на работна ръка и на професиите с принос за екологичния и цифровия преход ***в държавите*** членки***. Резервът*** на ЕС от таланти ***не следва да засяга принципа на предпочитане на граждани на Съюза и следователно*** следва да ***се използва за*** свободни работни места ***и наемане на работа само ако свободното работно място не може да бъде заето чрез набиране на персонал в Съюза от националните служби по заетостта и чрез портала EURES***.

Or. en

Изменение 260
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. ***Предвид факта, че списъкът на професиите с недостиг на работна ръка се основава на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка на национално равнище, държавите членки не следва да провеждат проучване на пазара на труда, когато предоставят***

разрешения за пребиваване и работа на търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място, публикувано на платформата на резерва на ЕС от таланти. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

Or. en

Изменение 261
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии ***на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението*** към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии ***съгласно исканията на държавите членки, посочени в приложенията*** към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на

премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда***, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението***. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. ***Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки*** следва да ***засягат принципа на предпочитане на граждани на*** Съюза.

националните пазари на труда. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. ***Резервът на ЕС от таланти не следва да засяга принципа на предпочитание на граждани на Съюза и не*** следва да ***допринася за непропорционално увеличаване на имиграцията в*** Съюза.

Or. en

Изменение 262
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към ***конкретни професии на всички*** равнища на ***квалификация въз основа на най-често срещаните професии с*** недостиг на работна ръка ***в Съюза и на професиите***	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка ***и да се гарантира, че трудовата миграция носи нетни икономически ползи за националната икономика***, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към ***професии с особено високи*** равнища на ***умения, при***

с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище***, определен в приложението***. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

които има недостиг на работна ръка. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

Or. fi

Изменение 263
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на

работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към ***конкретни професии*** на всички равнища ***на квалификация въз основа*** на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. ***На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни*** професии с недостиг на работна ръка с цел ***адаптиране на свободните работни места към*** специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. ***Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка.*** Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито ***уведомленията*** на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към ***умения*** на всички равнища***. Това следва да отчита, но да не се основава единствено*** на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. ***Списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище следва да дава представа на гражданите на трети държави за най-търсените професии в ЕС, без да претендира за изключителност или изчерпателност. На участващите държави членки се дава възможност да публикуват национални списъци на*** професии с недостиг на работна ръка с цел ***съобщаване на*** специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито ***списъците*** на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

Or. en

Изменение 264
Лена Дюпон, Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно

въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.	въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка ***и да се засили конкурентоспособността***, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

Or. en

Изменение 265
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка ***и да се подобри конкурентоспособността***, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

Or. en

Изменение 266
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза ***и на професиите с пряк принос за екологичния и цифровия преход***, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на	(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция ***или да насърчава изтичането на мозъци от трети държави***. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии на всички равнища на квалификация въз основа на най-често срещаните професии с недостиг на работна ръка в Съюза, определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, нито уведомленията на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.

предпочитане на граждани на Съюза.

Or. fr

Изменение 267
Ян-Кристоф Йотен, Хилде Вотманс, Вероника Цифрова Острихоньова
от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Софи Вилмес

Предложение за регламент
Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(25а) Понастоящем не всички държави членки разполагат с такива списъци или са определили ясна методология за идентифициране на професиите с недостиг на работна ръка. Освен това тези списъци не се актуализират с еднаква прецизност и честота във всички държави членки. Поради това Европейската комисия следва да насърчава това усилие чрез обмен на най-добри практики, за да се гарантира, че списъците, независимо дали на равнището на Съюза или на национално равнище, отразяват реалността на пазара на труда в съответните държави членки. В допълнение трябва да се вземе предвид фактът, че изготвянето на такива списъци невинаги попада в обхвата на националната компетентност на държавата членка.

Or. en

Изменение 268
Йоан-Рареш Богдан

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(26) Участващите държави членки следва да ***осигурят на търсещите работа лица от трети държави и на работодателите лесен достъп до*** информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в участващите държави членки. Тази информация следва да включва условията и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти.

(26) Участващите държави членки следва да ***гарантират, че изчерпателната и лесна за ползване*** информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране ***е лесно достъпна за търсещите работа лица от трети държави и за работодателите***, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в участващите държави членки. Тази информация следва да включва ***подробни обяснения относно*** условията***, критериите за допустимост*** и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 269
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Участващите държави членки следва да осигурят на търсещите работа лица от трети държави и на работодателите лесен достъп до информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в участващите държави членки. Тази информация следва да включва условията и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти.	(26) Участващите държави членки следва да осигурят на търсещите работа лица от трети държави и на работодателите лесен достъп до информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в участващите държави членки. Тази информация следва да включва условията и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти***, както и изискванията, които трябва да бъдат изпълнени, и проверките, които трябва да бъдат извършени***.

Or. fr

Изменение 270
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) ***Участващите държави*** членки следва да осигурят на търсещите работа лица от трети държави и на работодателите лесен достъп до информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в ***участващите държави*** членки. Тази информация следва да включва условията и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти.	(26) ***Държавите*** членки следва да осигурят на търсещите работа лица от трети държави и на работодателите лесен достъп до информация относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, по-специално по отношение на информацията за компетентните органи в ***държавите*** членки. Тази информация следва да включва условията и процедурите за участие в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 271
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(26а) За да се гарантират ефективното популяризиране и видимост на резерва на ЕС от таланти сред работодателите в ЕС и търсещите работа в чужбина, следва да се проведе всеобхватна онлайн и офлайн кампания на равнището на ЕС, на национално и международно равнище. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти и държавите членки следва да отговарят за координиране на дейностите за популяризиране. Специалните инициативи следва да се насочват и към трети държави, включително чрез партньорства с делегациите на Европейския съюз и националните посолства.

Изменение 272
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация ***относно*** имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.	(27) ***За да се насърчи справедливото наемане на работа и да се засили прозрачността по отношение на гражданите на трети държави,*** секретариатът на резерва на ЕС от таланти ***в сътрудничество с националните звена за контакт*** следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация ***за всички държави членки. Информацията следва да включва, но да не се ограничава до, заетостта,*** имиграционните ***и административните*** процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, ***включително информация в подкрепа на интеграцията на граждани на трети държави и техните семейства, като например жилищното настаняване, образованието, езиковите курсове, професионалното обучение и възможностите за преквалификация и повишаване на квалификацията, достъпа до правосъдие и ефективни правни средства за защита,*** както и ***информация относно*** наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки***. На ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следва да има също пряко достъпни механизми за подаване на***

жалби срещу незаконни и неправомерни практики на заетост за регистрирани търсещи работа лица и работници, наети чрез резерва на ЕС от таланти. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

Or. en

Изменение 273
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за	(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за

контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.***	контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 274
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде	(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде

публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.***	публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.
	Or. en

Изменение 275
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***е налична*** лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави***, условията на живот и труд***, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица,	(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***работниците мигранти разполагат с*** лесно достъпна информация ***на множество езици относно трудовите права, социалноосигурителните права, условията на живот и труд и синдикалното представителство във всяка участваща държава членка. Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да включва също подробна информация*** относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави ***и свързаните с това такси***, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на

които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

Or. en

Изменение 276
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва	(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата ***и задълженията*** на гражданите на трети държави, условията на живот***, влизане в ЕС, пребиваване*** и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да

на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана ***на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Онлайн информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна*** на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

Or. fr

Изменение 277
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Онлайн***	(27) Секретариатът на резерва на ЕС от таланти следва да гарантира, че на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е налична лесно достъпна информация относно имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети държави, условията на живот и труд, както и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят съответната информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти, за да може тя да бъде публикувана на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

информацията относно наличната подкрепа за търсещите работа лица, които се нуждаят от международна закрила и се намират в трети държави, също следва да бъде достъпна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.
Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

Спомагателните мерки, въведени от държавите членки, могат да включват специални информационни кампании, подкрепа за получаване на пътен документ и подкрепа за интеграция след пристигането.

Or. en

Изменение 278
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна поне на официалните езици на ***участващите*** държави членки.	(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна***, когато това е технически възможно,*** поне на официалните езици на ***всички*** държави – членки ***на ЕС, както и на официалните езици на третите държави, участващи в партньорствата в подкрепа на талантите, и на официалните езици на десетте националности, които са получили най-голям брой единни разрешения в рамките на ЕС през последните три години***.

Or. en

Изменение 279
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна поне на официалните езици на ***участващите държави*** членки.	(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна поне на официалните езици на ***държавите*** членки.

Or. en

Изменение 280
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Делегациите на Европейския съюз следва да подкрепят предоставянето на информация на търсещите работа лица от трети държави относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, както и относно участващите държави членки.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 281
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Делегациите на Европейския съюз следва да ***подкрепят*** предоставянето на информация на търсещите работа лица от трети държави относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, както и относно участващите държави членки.	(29) Делегациите на Европейския съюз ***в сътрудничество с държавите членки*** следва да ***изпълняват активна роля в подпомагането на*** предоставянето на информация на търсещите работа лица от трети държави относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране,

както и относно участващите държави членки. ***Информацията от делегациите на ЕС относно функционирането на резерва на ЕС от таланти следва да бъде използвана при мониторинга на резерва на ЕС от таланти.***

Or. en

Изменение 282
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Делегациите на Европейския съюз следва да подкрепят предоставянето на информация на търсещите работа лица от трети държави относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, както и относно ***участващите държави*** членки.	(29) Делегациите на Европейския съюз следва да подкрепят предоставянето на информация на търсещите работа лица от трети държави относно резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, както и относно ***държавите*** членки.

Or. en

Изменение 283
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***биха могли*** да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация	(30) ***За да се гарантира успешното задържане и интеграция на гражданите на трети държави, пристигащи в Съюза чрез резерва на ЕС от таланти, от ключово значение е те да получават подходяща подкрепа и възможности.*** При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави

относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в ***участващата държава*** членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в ***участващите държави*** членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***следва*** да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в ***държавата*** членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в ***държавите*** членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване. ***На търсещите работа лица, които получават предложение за работа, следва автоматично да се предоставя конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети държави, като например достъпа до социални помощи, здравна помощ, образование и жилищно настаняване.***

Or. en

Изменение 284
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави***, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище***. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация ***относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и*** относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори,	(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

пенсионните права и здравното осигуряване.

Or. en

Изменение 285
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави***, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище***. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация ***относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и*** относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на	(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори,

ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

пенсионните права и здравното осигуряване.

Or. en

Изменение 286
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, ***като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище***. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация ***относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и*** относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на	(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, ***в съответствие със съществуващото национално законодателство***. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да

работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

Or. fr

Изменение 287
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави***, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище***. Може да се ***предоставят и конкретни насоки*** и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, ***като***	(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави. Може да се ***предостави*** и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за

например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.

Or. en

Изменение 288
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за	(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти биха могли да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, като например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за

събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.	събиране на семейството и правата ***и задълженията*** на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, като например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, пенсионните права и здравното осигуряване.
	Or. fr

Изменение 289
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Държавите членки следва да предоставят стандартизирана конкретна информация на регистрираните търсещи работа лица, които са били подбрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти, включително чрез препратка към съществуващи източници. Освен това националните звена за контакт следва да могат да се позовават на подходящите източници на информация и/или на компетентните органи.

Or. en

Изменение 290
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Мрежите на синдикалните организации с консултантски услуги за мигранти и мобилни работници играят ключова роля в предоставянето на информация и съвети на граждани на трети държави. Тези мрежи следва да получават постоянно адекватно финансиране от ЕС.

Or. en

Изменение 291
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на	***заличава се***

предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Or. sv

Изменение 292
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки ***може*** да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури ***може*** да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, ***за работодателите и за самите търсещи работа лица,*** участващите държави членки ***следва*** да въведат ***разпоредби, които позволяват*** ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на ***неизвършването на проучвания на пазара на труда и признаването на квалификациите и уменията, които са били развити или валидирани в рамките на партньорство на ЕС в подкрепа на талантите или национална рамка и са удостоверени с „карта за партньорство в подкрепа на талантите“. Държавите членки може също така да въведат разпоредби, улесняващи*** получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на

предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури ***следва*** да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Or. en

Изменение 293
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, ***следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза,*** участващите държави членки може да ***въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки***.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, участващите държави членки може да ***предприемат мерките, които всяка държава членка счита за необходими въз основа на своите специфични социални, икономически и свързани със заетостта нужди и особености***.

Or. el

Изменение 294
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. ***Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки***.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. ***Регламентът не установява нов път за законна миграция, а държавите членки си запазват правото да определят броя на приеманите граждани на трети държави на своя територия***.

Or. en

Изменение 295
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. ***Освен***	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция.

това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Регламентът не установява нов път за законна миграция и следователно държавите членки си запазват правото да определят броя на приеманите граждани на трети държави на своя територия.

Or. en

Изменение 296
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, ***с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави*** членки ***може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на***	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, ***за да се избегнат всякакви рискове за сигурността, държавите*** членки ***следва да извършват необходимите проверки за сигурност съгласно националното право, включително проверки в бази данни*** на ЕС ***като Шенгенската информационна система***.

ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС ***от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки***.

Or. en

Изменение 297
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки ***може*** да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки ***следва*** да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза***. За предпочитане е държавите членки да издават разрешения за работа и пребиваване съгласно Директива (ЕС) 2024/1233[18a], за да се гарантира гладка и хармонизирана имиграционна процедура, да се увеличи гъвкавостта на европейския пазар на труда и да се осигури защитна мрежа за служителите в случай на прекратяване или преход между назначенията***. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от

таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

---

*[18a] **Директива (ЕС) 2024/1233 на Европейския парламент и на Съвета от 24 април 2024 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (преработен текст)***

Or. en

Изменение 298
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа***, като и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на***	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа.

подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Or. fi

Изменение 299
Надин Морано

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа***, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза***. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Or. fr

Изменение 300
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа***, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза***. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, участващите държави членки може да въведат ускорени имиграционни процедури ***в съответствие със своето национално законодателство***, по-специално по отношение на получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел работа. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки***, без да се засягат техните национални компетентности***.

Or. fr

Изменение 301
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, ***участващите държави*** членки ***може да въведат*** ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и	(31) За да се постигне целта на настоящия регламент, следва да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на законната миграция. Освен това, с цел улесняване и ускоряване на наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, ***държавите*** членки ***следва да обмислят въвеждането на*** ускорени имиграционни процедури, по-специално по отношение на получаването на визи и

разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

разрешения за пребиваване с цел работа, както и възможността за освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза. Прилагането на ускорени имиграционни процедури може да бъде обсъдено в контекста на ръководната група на резерва на ЕС от таланти, по-специално с оглед на подпомагането на обмена на най-добри практики между държавите членки.

Or. en

Изменение 302
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването на общоевропейска платформа, насочена към справяне с недостига на работна ръка на равнището на Съюза чрез улесняване на наемането на граждани на трети държави за работа в сферата на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради липсата на ефективни канали и ограничената видимост на световно равнище, но поради мащаба на действието по-скоро могат да бъдат постигнати в по-висока степен на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е посочено в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за	***заличава се***

постигането на тези цели.

Or. sv

Изменение 303
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването на общоевропейска платформа, насочена към справяне с недостига на работна ръка на равнището на Съюза чрез улесняване на наемането на граждани на трети държави за работа в ***сферата на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище***, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради липсата на ефективни канали и ограничената видимост на световно равнище, но поради мащаба на действието по-скоро могат да бъдат постигнати в по-висока степен на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е посочено в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.	(32) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването на общоевропейска платформа, насочена към справяне с недостига на работна ръка на равнището на Съюза чрез улесняване на наемането на граждани на трети държави за работа в ***ЕС***, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради липсата на ефективни канали и ограничената видимост на световно равнище, но поради мащаба на действието по-скоро могат да бъдат постигнати в по-висока степен на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е посочено в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

Or. en

Изменение 304
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За да се изпълнят целите на настоящия регламент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз за изменение на настоящия регламент по отношение на приложението, в което се съдържа списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[19]. По-специално, с цел осигуряване на равноправно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.	***заличава се***
[19] Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).	

Изменение 305
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За да се изпълнят целите на настоящия регламент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз за изменение на настоящия регламент по отношение на приложението, в което се съдържа списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[19]. По-специално, с цел осигуряване на равноправно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.	***заличава се***

[19] Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Изменение 306
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За да се изпълнят целите на настоящия регламент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз за изменение на настоящия регламент по отношение на приложението, в което се съдържа списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[19]. По-специално, с цел осигуряване на равноправно участие при подготовката на делегираните	***заличава се***

актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

---

[19] Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. sv

Изменение 307
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[20].	***заличава се***

---

[20] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите

членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj.

Or. sv

Изменение 308
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Процедурата по консултиране следва да бъде използвана за приемането на образците за формата на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Процедурата по разглеждане следва да се използва за приемането и актуализирането на техническите стандарти за обмен на данни, форматите на данните, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица от трети държави. ***Процедурата по разглеждане*** следва да се ***използва и за приемане на технически*** стандарти за ***приемане на*** подкатегориите лични данни, които трябва да се обработват, отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	(35) Процедурата по консултиране следва да бъде използвана за приемането на образците за формата на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Процедурата по разглеждане следва да се използва за приемането и актуализирането на техническите стандарти за обмен на данни, форматите на данните, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица от трети държави. Следва да се ***приемат делегирани актове за техническите*** стандарти за подкатегориите лични данни, които трябва да се обработват, отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 309
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) ***Участващите държави*** членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се ***гарантира*** спазването на честни и справедливи условия на труд ***и*** защитата на младите хора ***на работното място***.	(37) ***Държавите*** членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се ***гарантират*** спазването на честни и справедливи условия на труд***,*** защитата на младите хора***, както и равенството между половете***.

Or. en

Изменение 310
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) ***Участващите държави*** членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към	(37) ***Държавите*** членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално

национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се гарантира спазването на честни и справедливи условия на труд и защитата на младите хора на работното място.

малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се гарантира спазването на честни и справедливи условия на труд и защитата на младите хора на работното място.

Or. en

Изменение 311
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки***, за да се улесни*** наемането на търсещи работа лица от трети държави, ***пребиваващи*** извън Съюза.	1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки ***в подкрепа на*** наемането на търсещи работа лица от трети държави, ***които притежават специализирани умения и целеви експертен опит и пребиват*** извън Съюза***, единствено за онези държави членки, които решат да се възползват от него. Този инструмент трябва да се използва само като незадължително и временно решение за нуждите на постоянно променящия се пазар на труда. Във връзка с това резервът на ЕС от таланти дава на държавите членки време да обучат собствените си граждани и да въведат мерките, необходими за подкрепа на пълната заетост на национално равнище***.

Or. fr

Изменение 312
Анна Строленберг
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, ***за да*** се улесни ***наемането на търсещи*** работа лица от трети държави***, пребиваващи извън Съюза***.	1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти ***като единно звено за контакт***, който е на разположение на всички държави членки, ***с цел повишаване на привлекателността на Съюза и трудовата мобилност на талантите от трети държави, преодоляване на съществуващия недостиг на работна ръка на пазара на труда и подпомагане на двойния екологичен и цифров преход, като*** се улесни ***процесът на намиране на съответствия между работодателите от ЕС и търсещите*** работа лица от трети държави.

Or. en

Изменение 313
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на ***всички*** държави членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза.	1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на ***доброволно участващите*** държави членки, за да се улесни наемането ***в конкретни сектори*** на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза***, в зависимост от тяхното равнище на умения***.

Or. el

Изменение 314
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на ***търсещи работа*** лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза.	1. С настоящия регламент се създава ***временен*** резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на ***висококвалифицирани*** лица от трети държави, ***търсещи работа и*** пребиваващи извън Съюза.

Or. en

Изменение 315
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави, ***пребиваващи извън Съюза***.	1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави, ***които покриват всички равнища на умения и квалификации***.

Or. en

Изменение 316
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на	1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти – ***незадължителен инструмент***, който е на разположение на всички държави

търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза.	членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза.

Or. fr

Изменение 317
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) условията и процедурите за участие на търсещите работа лица от трети държави и работодателите в резерва на ЕС от таланти;	в) условията и процедурите за участие на ***висококвалифицираните*** търсещите работа лица от трети държави и работодателите в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 318
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) улесняването на наемането на работа на търсещи работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 319
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) улесняването на наемането на работа на търсещи работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите.	г) улесняването на наемането на работа на търсещи работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите ***или национална рамка за развитие и валидиране на умения в трета държава***.

Or. en

Изменение 320
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) улесняването на наемането на работа на търсещи работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите.	г) улесняването на наемането на работа на ***висококвалифицирани*** търсещи работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите.

Or. en

Изменение 321
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) прилагането на принципа на равно третиране и защитата на правата на търсещите работа лица, които използват или са използвали резерва на ЕС от таланти или са били наети чрез него.

Or. en

Изменение 322
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) защитата на търсещите работа лица и работниците, наети чрез резерва на ЕС от таланти, и прилагането на принципа на равно третиране.

Or. en

Изменение 323
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) прилагането на принципа на равно третиране и защитата на правата на търсещите работа лица, които използват или са използвали резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 324
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. С настоящия регламент се установява правното основание за лесна за ползване платформа, която дава възможност за непрекъснато техническо подобряване, за да се

насърчи сътрудничеството и да се изгради доверие между държавите членки.

Or. en

Изменение 325
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.	1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки***, които извършват значителна стопанска дейност в съответната държава членка. Резервът на ЕС от таланти следва да се използва за свободни работни места и наемане на работа само ако свободно работно място не може да бъде заето чрез набиране на персонал в Съюза от националните служби по заетостта или чрез портала EURES***.

Or. en

Изменение 326
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за ***търсещи*** работа лица от трети държави, ***пребиваващи извън*** Съюза, ***и за работодатели, установени в участващите държави членки***.	1. Настоящият регламент се прилага за ***всички държави членки, търсещите*** работа лица от трети държави, ***работодателите и посредниците, установени в*** Съюза, ***както и платформите на трети***

страни за намиране на съответствия, предоставящи управлявани на платформата алгоритми за автоматично намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 327
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.	1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, ***независимо от равнището им на квалификация,*** и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 328
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.	1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки***, за техните свободни работни места в ЕС***.

Or. en

Изменение 329
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, ***пребиваващи извън Съюза***, и за работодатели, установени в участващите държави членки.	1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, ***които покриват всички равнища на умения и квалификации***, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 330
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.	1. Настоящият регламент се прилага за ***висококвалифицирани*** търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 331
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 3	***заличава се***
Участие	

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 332
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 3	***заличава се***
Участие	
1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 333
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участие	Участие***, оттегляне и прекратяване***

Or. en

Изменение 334
Томас Тобé

Предложение за регламент
Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участие	Участие***, оттегляне и прекратяване***

Or. en

Изменение 335
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно	1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. ***Участието в резерва от таланти не трябва да***

от ***9*** месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***налага задължение за хармонизиране на националните процедури за трудова миграция или за признаване на конкретни професионални групи.*** Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от ***6*** месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.
	Or. en

Изменение 336
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти***, ако е организирала референдум по този въпрос и резултатът от него е бил положителен. Референдумът се финансира от бюджета на ЕС***. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.
	Or. sv

Изменение 337
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие*** в резерва на ЕС от таланти. ***Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие.*** От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, ***може да бъдат прехвърляни*** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. ***Държавите членки участват*** в резерва на ЕС от таланти. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, ***се прехвърлят*** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 338
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. ***След като се консултира със социалните партньори,*** всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 339
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. Всяка държава членка може да реши ***свободно и*** по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. fr

Изменение 340
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Всяка участваща държава членка може да реши по всяко време да оттегли участието си в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си с датата на влизане в сила на оттеглянето. От тази дата свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, се премахват от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 341
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Използването на резерва на ЕС от таланти трябва да зависи от прилагането на мерките, необходими с цел да се обучат работниците от ЕС, да се насърчи връщането към професии с недостиг на работна ръка и да се интегрират по-добре на пазара на труда лицата, търсещи работа на национално равнище.

Or. fr

Изменение 342
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Всяка държава членка може да реши по всяко време да се оттегли от резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от три месеца преди датата, от която възнамерява да прекрати участието си.

Or. en

Изменение 343
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Участваща държава членка може по всяко време да реши да оттегли участието си от резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за това решение най-малко шест месеца преди датата, от която възнамерява да се оттегли.

Or. en

Изменение 344
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Комисията представя предложение за прекратяване на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и на регламента в неговата цялост, ако предполагаемите най-малко 11 държави членки не са станали участници пет години след влизането в сила на регламента или ако последващият мониторинг и докладване съгласно член 20 и член 23 установят, че целите на регламента не са постигнати в достатъчна степен и че резервът на ЕС от таланти не е икономически ефективен.

Or. en

Изменение 345
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1б. Достъпът до резерва на ЕС от таланти трябва да бъде ограничен до държавите членки с високо равнище на безработица, включително сред мигрантите, които вече са установени в тези държави.

Or. fr

Изменение 346
Томас Тобé

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Комисията представя предложение за прекратяване на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и на регламента в неговата цялост, ако предполагаемите най-малко 11 държави членки не са станали участници пет години след влизането в сила на регламента или ако последващият мониторинг и докладване съгласно член 20 и член 23 установят, че целите на регламента не са постигнати в достатъчна степен и че резервът на ЕС от таланти не е икономически ефективен.

Or. en

Изменение 347
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) „участващи държави членки“ означава държави членки, които участват в резерва на ЕС от	***заличава се***

таланти;

Or. en

Изменение 348
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) „участващи държави членки“ означава държави членки, които участват в резерва на ЕС от таланти;	***заличава се***

Or. en

Изменение 349
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС ***и*** търси работа в Съюза;	***2) „висококвалифицирано*** търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС***,*** търси работа в Съюза ***и притежава необходимите квалификации за висше образование или професионални умения, както е определено в член 2 от Директива (ЕС) 2021/1883***;

Or. en

Изменение 350
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;	***2)*** „търсещо работа лице от трета държава“ означава ***пълнолетно съгласно националното законодателство*** лице, пребиваващо ***във или*** извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

Or. en

Изменение 351
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;	***2)*** „търсещо работа лице от трета държава“ означава ***физическо*** лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

Or. en

Изменение 352
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането	***заличава се***

на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;

Or. en

Обосновка

За да се намали броят на измененията, които трябва да бъдат представени до необходимия минимум, използваното тук определение трябва да се прилага последователно в целия текст и да замести „работодател“.

Изменение 353
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;	***заличава се***

Or. en

Изменение 354
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава ***всяко*** физическо или юридическо лице, ***установено в*** участваща държава членка, под чието ръководство или ***чиито*** надзор се извършва наемането на	***3)*** „работодател“ означава физическо или юридическо лице, ***което действително извършва значителни дейности на територията на*** участваща държава членка, ***в която е***

работа***, както и частни*** агенции за ***наемане на работа,*** агенции за ***временна заетост*** и посредници на пазара на труда***;***	***установено, в която търсещото работа лице от трета държава е нает на работа и*** под чието ръководство или ***чийто*** надзор се извършва наемането на работа***. За целите на настоящия регламент се изключват*** агенции за ***временна заетост – съгласно определението в член 3, параграф 1, буква б) от Директива 2008/104/ЕО, частни*** агенции за ***наемане на работа*** и посредници на пазара на труда***.***

Or. en

Изменение 355
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) ***„***работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, ***установено в участваща*** държава членка, под чието ръководство или ***чиито*** надзор се извършва наемането на работа***, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда***;	***3)*** ***„участващ*** работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, ***законно извършващо дейност в*** държава членка, под чието ръководство или ***чийто*** надзор се извършва наемането на работа;

Or. en

Изменение 356
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка,	***3)*** „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка,

под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;	***което извършва значителна стопанска дейност, различна от чисто вътрешни управленски или административни дейности, и има или възнамерява да има преки трудови отношения в държава членка с търсещо работа лице от трета държава***;

Or. en

Изменение 357
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, ***установено в участваща държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда***;	***3)*** „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, ***включително агенции за временна заетост, установени в участваща държава членка, за която или под чието ръководство и/или контрол се осъществява трудовата заетост***;

Or. en

Изменение 358
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в ***участваща*** държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна	***3)*** „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и

заетост и посредници на пазара на труда;	посредници на пазара на труда;

Or. en

Изменение 359
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а) „участващ работодател“ означава работодател, чиито свободни работни места се обявяват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно информацията, подадена от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установен работодателят.

Or. en

Обосновка

За да се намали броят на измененията, които трябва да бъдат представени до необходимия минимум, използваното тук определение трябва да се прилага последователно в целия текст и да замести „работодател“.

Изменение 360
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а) „посредник“ означава частна агенция по труда или посредник на пазара на труда, действащ законно в държава членка и предоставящ услуги на работници, търсещи работа, и на работодатели, които желаят да наемат работници;

Or. en

Изменение 361
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – подточка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а) „участващ работодател“ означава работодател, чиито свободни работни места се обявяват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно информацията, подадена от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установен работодателят.

Or. en